



Chandler • Arizona
Where Values Make The Difference

Have your 2009 TAXES DONE FREE!



TAX - AIDE

Arizona's Task Force on Earned
Income Tax Credit

You Earned It. Keep All of It!

EARN IT!

Did you earn less than \$48,279 last year? The Earned Income Tax Credit (EITC) could pay you as much as \$5,657. Additional credits could pay you even more. You don't have to owe federal taxes to receive this money, but you do have to file. (Individual credit and refund amount will vary. Visit www.irs.gov to estimate your refund)

KEEP IT!

Don't pay up to \$200 to file your taxes, or the hundreds more for a refund application loan (RAL). VITA sites can get you your refund fast, within eight days if you e-file and use direct deposit. (Free checking accounts are available at the First Credit Union VITA site.)

SAVE IT!

There are programs in your community that can help save money, reduce your debt, and learn to manage your money. For more information visit:

Arizona Saves
www.arizonasaves.org

Consume Credit Counseling Services
www.moneymanagement.org

The City of Chandler does not, in the provision of services, or in any manner, discriminate on the basis of race, color, religion, gender, handicap, familial status, or national origin.



This document is printed back to front in English and Spanish. This document is a translation from the original English. This translation is unofficial and is not

Beginning February 1st, 2010 low and moderate income individuals, the elderly and the disabled can get their taxes done for FREE from either of the City of Chandler's two VITA sites:

Community Services of Arizona

650 N. Arizona Ave
(480) 963-6276

Mon - Fri: 8 AM - 4 PM by Appointment
Tuesday and Thursday: 5 PM - 8 PM Walk-in
Saturday: 10 AM - 2 PM Walk-in

First Credit Union

25 S. Arizona Pl.

Friday: 9:30 AM - 3:30 PM by Appointment
(Appointments must be scheduled in person during walk-in hours)
Monday and Wednesday: 5 PM - 8 PM Walk-in
Free banking services available!

What to take with you (if applicable) :

- Picture ID for all adults
- Social Security cards, IRS ITIN cards or ITIN letter for all persons on the return
- Proof of all income, including W-2 and 1099
- Name, address, tax ID number and amount paid for child care last year
- Account and routing numbers (direct deposit)
- Copy of last year's tax return
- If filing jointly (if married, VITA only does joint filing,) both adults must be present to sign
- Social security, pension and IRA statements
- Statements of medial expenses
- Student tuition or loan information
- Unemployment information



Chandler • Arizona
Where Values Make The Difference

Permita que le preparen su declaración de impuestos de 2009!



TAX - AIDE

Grupo de Trabajo de Arizona para promover el Crédito del Impuesto sobre la Renta

Usted lo ganó. ¡Quédese con todo!

¡GÁNELO!

¿Ganó usted menos de \$48,279 el año pasado? El Crédito del Impuesto sobre la Renta (Earned Income Tax Credit, EITC) podría pagarle tanto como \$5,657 y hay créditos adicionales que podrían darle todavía más. No tiene que deberle dinero de impuestos al gobierno federal para recibir este reembolso, pero sí tiene que hacer su declaración anual. (La cantidad de crédito y reembolso varía en cada caso. Visite www.irs.gov para calcular su reembolso)

¡QUÉDESE CON ÉL!

No pague hasta \$200 para que le preparen su declaración de impuestos, ni cientos más para que le den un préstamo sobre su reembolso (RAL). Los sitios de asistencia fiscal voluntaria, VITA, le pueden conseguir su reembolso tan rápido como en ocho días si declara en forma electrónica y usa el servicio de depósito directo. (Hay cuentas de cheques disponibles gratis en el sitio VITA de la institución financiera First Credit Union).

¡INVIÉRTALO!

Hay programas en su comunidad que pueden ayudarle a ahorrar dinero, reducir su deuda y aprender a administrar sus ingresos. Para más información visite:
Arizona Saves
www.arizonasaves.org

Consumer Credit Counseling Services
www.moneymanagement.org

Ni en la provisión de sus servicios ni de manera alguna, la Ciudad de Chandler discrimina con base en raza, color, religión, sexo, discapacidad, situación familiar u origen nacional.



Este documento está impreso en inglés y español. Este documento es una traducción del original inglés. La traducción es fiel, pero no oficial y no crea ninguna responsabilidad entre los miembros del Grupo de Trabajo.

A partir del 1 de febrero de 2010 los trabajadores de ingresos bajos y moderados pueden pedir que les hagan su declaración de impuestos GRATIS en los sitios VITA de la ciudad de Chandler:

Community Services of Arizona
650 N. Arizona Ave
(480) 963-6276

De lunes a viernes: de 8 a.m. a 4 p.m., con cita
martes y jueves: de 5 p.m. a 8 p.m., sin cita
sábado: de 10 a.m. a 2 p.m., sin cita

First Credit Union
25 S. Arizona Pl.

viernes: de 9:30 a.m. a 3:30 p.m., con cita
(las citas deben hacerse en persona durante las horas abiertas a los clientes sin cita)
lunes y miércoles: de 5 p.m. a 8 p.m., sin cita
¡Servicios bancarios disponibles gratis!

Lo que debe presentar:

- Identificación con fotografía de todos los adultos
- Tarjetas del Seguro Social, tarjetas del IRS ITIN o una carta de ITIN para todas las personas incluidas en la declaración
- Prueba de todos los ingresos, incluyendo los formularios W-2 y 1099
- Nombre, dirección, número de identificación fiscal y cantidad que pagó por cuidado infantil/guardería el año pasado
- Números de cuenta y ruta del banco (para depósito directo)
- Copia de la declaración de impuestos del año pasado
- Si declara en común con su pareja (si está casado, VITA solamente hace declaración conjunta) los dos adultos deben estar presentes para firmar
- Estados de cuenta del Seguro Social, pensiones y IRA
- Estados de cuenta de gastos médicos
- Información sobre pagos de colegiaturas o préstamos
- Información sobre desempleo